65me ANNEE — No 1001 Paraît le Samedi SAMEDI 24 AVRIL 1965

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Administration - Rédaction
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Téléphone 1.48
Directeur : Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 1 fr. 20 la ligne ;
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la publicité extra-régionale
AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2me)

Le numéro : 0 fr 15
Abonnement : 1 an : 7 frs 50
C. C. P. PASCAL - LIEUTIER
156-36 Marseille

De notre correspondant particulier

Le Bouquet de Primevères
ou Le premier sentiment

ŒUVRETTE

A MARGOT VINCENT,
Cantinière de la Grande-Armée,
Amie de toujours...

Nous gamins, de notre si lointaine enfance, à un bon demi-kilomètre de notre vieux village, aux maisons essentées de tuiles ; nous avions une cachette secrète, sur le chemin de la fosges. Elle était située, flanc coteau, en talus ; raide falaise qui longe la Baye de Clarens, torrent impétueux, affluent du Léman.

Les rives de ce torrent sont fortement boisées. Après avoir traversé une prairie, en bordure d'une vieille châtaigneraie, on accédait à notre cachette — ce refuge sauvage plein de mystères — par le haut, en descendant le ravin, nous agrippant aux branchages, et parfois laissant une partie de nos culottes aux ronces !

Or, dans cette prairie, près de notre Eden, se dressait, tout seul, un très, très gros noyer, à l'écorce rugueuse, grise et brune, dont les ramures couvraient un vaste espace. C'était un coin délicieusement abrité, dont la vue s'étendait par dessus le golfe de Montreux : du Châtelard à Chillon et à la Plaine du Rhône ; des Rochers de Naye aux Alpes de Savoie. Sans ce bel arbre, le pré eut été vide, sans vie...

— Au printemps, comme elles sont belles les cimes encore frangées de neige —

§

En hiver, quand la neige tombait en rafales compactes, il m'arrivait de rêver à mon noyer. Je le voyais ployant et gémissant sous le vent et j'avais peur qu'un malheur ne le frappe.

Seules les pies et les corbeaux, ainsi que les petits oiseaux, partageaient avec moi la propriété de « mon arbre » que j'aimais de tout mon jeune cœur.

Les parois du ravin étaient creusées de cavités, nous avions aménagé la plus grande : « notre grotte ». Arsenal de sabres et fusils de bois pour quand nous jouions à la petite guerre — capitaine, caporaux et cantinière — bien entendu. Arcs et flèches de flat pour quand nous nous amusions aux sauvages ou aux trappeurs.

Nous y entassions des fruits, pommes, poires, raisins, des noix, du pain et même du chocolat... de ménage. A l'automne, pour cuire nos pommes et quelques châtaignes maraudées, nous allumions des feux dont l'âcre fumée faisait pleurer nos yeux mais remplissait nos cœurs d'un sentiment de liberté qui nous ravissait.

Les écureuils venaient parfois chaparder nos provisions et quelques merles audacieux picorer nos fruits. N'étaient-ils-pas nos amis et aussi nos complices !

§

Tout était si beau aux alentours du vieux noyer, posté là en sentinelle à quelques pas de « notre grotte ». Je lui parlais toujours et que de fois encore je le dessinais.

A chaque printemps, quand la neige n'occupe plus la terre, je ne manquais jamais de lui faire visite. Je lui marquais toute mon amitié en caressant le pied de son tronc recouvert d'une mousse douce et fraîche, au parfum rude et sauvage. Les premières fleurs éclosaient au renouveau de la lumière, et du ravin si proche, une douce chaleur embaumait la nature.

Mais, un de ces printemps, par une belle journée, alors que l'air déjà tiède, doucement courbait l'herbe naissante en une vague argentée et que la brise chassait les dernières feuilles sèches en une valse échevelée, il m'arriva une petite aventure...

De bien loin, j'aperçus une présence insolite sous mon noyer : se penchant par-ci, par-là ! C'était une fillette vêtue d'une robe rouge et d'un corsage blanc.

A la vue de cette petite fille cueillant sans doute — mes fleurs — une sorte d'inquiétude mêlée de colère m'envahit !

— Comment : prendre les fleurs de mon arbre, quelle était donc cette audacieuse, cette sans-gêne ?

Je me dirigeais droit vers l'imprudente, accélérant le pas dans un geste de défense, bien résolu à mille protestations indignées, et quoi encore ?

La pauvrette qui ne m'avait ni vu, ni entendu venir, affolée, surprise de mon air furieux, laissa tomber un petit bouquet de primevères et se mit à sangloter.

J'étais désarmé !

§

Je voulus aider Margot — car c'était Elle — à sécher ses larmes. Mais comment ? Je lui pris le poignet, une prise qui me sembla si douce, si douce...

— Ne pleure pas, Margot ! Prends tes primevères ; attends un peu, je vais te les ramasser...

— Non, non, me répondit-elle. Je m'en vais à la maison.

Cependant Margot restait, tortillant un pan de sa jolie petite robe.

Et, tous deux, nous demeurions là à nous regarder : je ne sais plus comment ?

Enfin, sur un muret proche, nous nous sommes assis. Les premiers bourgeons du noyer, encore résineux et rougeâtres pendaient lourds aux branches du vieil arbre ; des noisetiers présentaient de gros chatons d'or et les aulnes fleurissaient de velours cendrés. Sans doute tout le printemps naissant était dans nos cœurs et nous restions assis côte à côte, toujours muets.

Puis timidement, d'un air penché — déjà si femme — Margot, notre cantinière de la Grande-Armée, mit le bouquet de primevères dans ma main.

— Je te le donne...

C'est pour toi que je suis venue cueillir tes fleurs !

En courant, Margot se sauva, me laissant coi et penaud !

.....

Quelques cinquante cinq ans plus tard, Margot, m'accompagnant en gare de Clarens, au départ du train pour Paris, après avoir passé quelques jours heureux sous son toit hospitalier, me chuchota dans l'oreille au moment des embrassades :

— Edmond, pourquoi n'as-tu pas fait de moi ta femme ?

ZEIGER-VIALLET.

Paris, ce 27 Novembre 1964.

COMITE DES FETES

La semaine dernière, dans la salle de la mairie, sous la présidence de M. le Maire, s'est tenue une réunion ayant pour but de former un Comité des Fêtes.

A cette réunion, bon nombre de présidents des Sociétés de la ville et de la Commission des Fêtes et des Sports ont assisté aux discussions, un nouveau Comité directeur a été désigné, à savoir :

Président : M. Marcel Lieutier.

Vice-présidents : MM. Fernand Marel et Claude André.

Secrétaire : Mme Rulland.

Secrétaire-adjoint : M. J.-Charles Richaud.

Trésorier : M. Mario Bertagnolio.

Trésorier-adjoint : M. Maurice Blanc.

Font également partie du bureau, MM. les conseillers membres de la Commission des Sports et Fêtes, ainsi que les présidents des principales Sociétés.

Ce Comité va donc proposer un programme pour les Fêtes de Pentecôte, dont nous donnerons très bientôt les diverses manifestations.

DE GARDE

Dimanche 25 avril 1965

Docteur Tron, rue Saunerie — Tél. 0.12.

Pharmacie Bœuf, place de la République — Tél. 0.19.

Lundi 26 avril 1965

Pharmacie Bœuf, place de la République — Tél. 0.19.

Boulangerie Mourey, rue Mercerie.

LES FETES PASCALES

Les fêtes de Pâques 1965 ont eu lieu par un beau soleil, mais avec un fort mistral, et le froid est également venu apporter sa mauvaise contribution.

Cependant, notre cité a vu de nombreux promeneurs, le passage a été très important et aucun accident dans la région.

La Gendarmerie Sisteronnaise est venue se joindre pour la bonne circulation automobile.

Pâques 65 à vécu, vive Pâques 66.

AU FAUBOURG

Tout dernièrement s'est tenue au faubourg La Baume la réunion générale du Comité des Fêtes, pour dresser le programme des diverses manifestations qui se dérouleront pour le 1er Mai.

Le bal, de la musique, des concours de boules, des attractions, de la jeunesse, voilà ce que tout un public ami de ce splendide quartier de La Baume trouvera en ces journées de fêtes.

Et vive le Faubourg.

EMPRUNT 1965

SOUSCRIVEZ
dans tous les bureaux de poste
chez tous les comptables du Trésor
ou par l'intermédiaire
des centres de chèques-postaux

5,75 %

PTT

Chaussures en tous genres...
Mme Vve BOUDOUARD
RUE DE PROVENCE
LIQUIDATION DE STOCK
GRAND RABAIS
OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

Offrez-vous le froid...

Le « VEDETTE » — 6 qualités, 10 Modèles à des prix imbattables dont un 132 litres à 525,00 F., installé chez vous ! ! !

Tous ces modèles sont exposés chez

LATIL Albert
27, rue Droite - SISTERON

LONG CREDIT —— SERVICE APRES VENTE

Personnalisez votre CADEAU DE PAQUES, et même s'il est SIMPLE, il sera toujours BEAU, puisqu'il sortira de

"LA MAISON DU CADEAU"
13, Rue de Provence, SISTERON Tél. 95
—— Grand Spécialiste du Cadeau de Mariage et Baptême ——

Dans un quartier calme et résidentiel
les constructeurs de la Résidence " LES ROMARINS "
avec le bénéfice d'une longue expérience édifient pour vous
un immeuble de grand confort

réalisation
de bon goût
exécution soignée
insonorisation
parfaite

Primes à la Construction & Prêts du Crédit Foncier
Renseignements : AGENCE JAME Notaire : Me BAYLE

Campagne Commerciale
organisée par Electricité de France et les Professionnels des Communes ci-après adhérents à la C. L. P.

ABONNES DES COMMUNES DE :

AUBIGNOSC	MEES (Les)	SISTERON (Rural)
CHATEAU-ARNOUX	MONTFORT	SOURRIBES
CHATEAUNEUF-Val-St-Donat	PEIPIN	VALERNES
ENTREPIERRES	PEYRUIS	VAUMEILH
ESCALE (L')	SALIGNAC	VILHOSC
MALIJAI	SISTERON (Urb.)	VOLONNE

du 1er Mars au 31 Mai 1965

Profitez des nombreux avantages de la CAMPAGNE COMMERCIALE.

Demandez la visite d'un Agent E.D.F. qui
— Examinera vos Tarifs d'Electricité.
— Etudiera vos divers projets d'équipement.
— Vous conseillera utilement sur tous les problèmes que vous voudrez bien lui soumettre.

E. D. F. SISTERON - Tél. 135

© VILLE DE SISTERON

Les ETABLISSEMENTS

BARTEX

offrent actuellement toutes les nouveautés Printemps 1965 pour Hommes, Dames et Enfants.

Vous trouverez les plus jolies Jupes, Ensembles et Robes.

Toute la lingerie fine, Pulls, Polos et Cardigans.

Les plus jolis Costumes Tergal pour hommes et jeunes gens, Vestes, Pantalons et Imperméables Tergal.

Un choix immense de Chemises pour Hommes et Garçonnets.

Nos prix sont toujours très étudiés et tous nos articles de qualité de premier choix.

BARTEX

22, rue Droite, SISTERON

LA MAISON DE CONFIANCE de toute la région.

— ENTREE LIBRE —

La Collection DE VOITURES D'ENFANTS ET DE POUSSETTES

La Reine

ainsi que tous les articles de puériculture

BABY-RELAX BAMBINID

LITS D'ENFANTS

CHAISES HAUTES, etc...

sont en vente

Au confort de l'enfant

Mme HADJIS

4, Rue Mercerie SISTERON

Le meilleur accueil vous est réservé.

UNE FAMILLE D'OPTICIENS

L'Opticien de votre famille

MALACRIDA

24, Rue Droite — SISTERON

Marseille - Toulon - Sisteron

TOUT « L'ART FLORAL »

Plantes Vertes et Fleuries

Jarres Provençales

Vases Fantaisie

chez Charlotte

FLEURISTE

Rue Chapusie

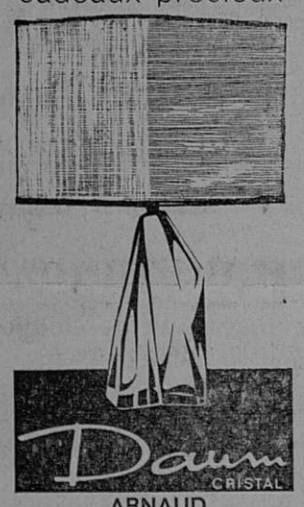
SISTERON (B.-A.)

TEL 1-87

C. P. 71-79-77

MEMBRE TRANSFLOR

cadeaux précieux



ARNAUD

"Le Coffret"

Rue Droite

SISTERON

CAMAU

SISTERON

DIGNE

SAINT-AUBAN

Opticien diplômé

Gérante diplômée

12, Avenue des Arcades, 12

POESIE

Nous avons pour agréable de rencontrer parfois de jeunes étudiants qui, sans négliger les distractions sportives ne laissent pas de manifester un culte particulier pour les belles lettres en se livrant à de timides essais poétiques. Aussi bien nos empressons nous de réserver le plus favorable accueil, dans notre journal, à une pièce de vers qui, sous forme de sonnet, révèle les heureuses prémices d'un talent qui nous paraît digne d'un encouragement des mieux mérités.

Ballade à la Citadelle

Le soleil se couchait sur Sisteron-le-Vieux
Inondant les murs gris de couleur rouge et or.
Tandis que tout là-haut, et dominant les lieux
S'étend la Citadelle fière de son sort !...

En des temps reculés, forteresse imprenable
Abritant châtelains, vassaux et serfs aussi
Prison d'un prince illustre : un cachot misérable
L'ardent Napoléon passa son pont-levis...

Plus tard, pendant la guerre, elle fut bombardée
Offrit un sûr asile à tous les résistants :
Joyau de la Provence, elle fut restaurée ;

Et depuis lors sans cesse on peut la visiter,
Admirer son enceinte et monter dans ses flancs
Pour rêver bien tranquille au merveilleux passé...

Max GAILLARD.

(30 Mars 1965).

ECOLE DE MUSIQUE

Tout dernièrement a eu lieu l'examen trimestriel de l'école municipale de musique. Les résultats obtenus sont satisfaisants et laissent prévoir une bonne année musicale.

Voici les résultats :

Solfège 1re année

1. M.-Hélène Feid, 36-40 pts ; Marylin Durand ; M.-José Jacomet ; 4. Robert Dusaillant, 35 pts, Pierre Feid ; 6. Richard Bibout, 34 pts ; 7. Bernard Oswald, 33 pts ; 8. Alain Ortéga, 31 pts ; 9. Alain Marty, 30 pts ; Denis Albert ; 11. J.-M. Munoz, 26 pts ; 12. François Munoz, 24 pts 13. José Torreton, 23 pts., Martine Chauvin, J.-Claude Gimenez ; 16, Robert Pastor, 22 pts.

Solfège 2e année

1. Bernadette Javelas, 37-40 ; 2. Michel Amayenc, 35 pts, Suzanne Piques ; 4. Gérald Reymond, 34 pts ; 5. Serge Di Cioccio, 33 pts, José Ortéga ; 7. Michel Arnoux, 32 pts : 8. J.-Manuel Pastor, 30 pts.

Instrument 1re année

Saxophone : Christian Brun, 18-20 pts ; Anne-Lise Blanc, 15 pts.

Trompette : Michel Ponzo, 17 pts.

Baryton : Georges Oswald, 14 pts, Gérard Oswald, 14 pts.

Instrument 2e année

Trompette : Yves Sonnier, 18-20 ; Jacques Arnoux, 17 pts, Marcel Fernandez, 17 pts, Jean-Luc Cocquelet, 17 pts.

CIRQUE AMAR

Après-demain lundi 26 avril, sur la place de la République, le Cirque Amar, en soirée, donnera sa représentation avec un spectacle d'artistes chinois, les artistes les plus adroits du monde.

Nous sommes persuadés que ce programme sera suivi par un nombreux public. Une soirée à ne pas manquer.

SOU DES ECOLES

DONS. — M. Marel, propriétaire du Bar Léon a fait un don de 40 F. au Sou des Ecoles Laïques.

Mme Vve Turcan Elie a versé 25 F. en souvenir de son mari décédé, à la même Société.

Nos plus vifs remerciements.

*

A l'occasion du mariage de Legier Pierre et Magnan Josette, il a été versé une somme de 20 F. à la Société du Sou des Ecoles Laïques.

Félicitations aux familles, remerciements et meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

SAPEURS-POMPIERS

Le corps des sapeurs-pompiers de Sisteron remercie très chaleureusement tous les généreux donateurs qui, à la suite d'incendie ou d'événements heureux (naissances, mariages, etc...) ont versé des dons à la caisse de secours dans le courant du 1er trimestre 1965.

INCENDIE

Vendredi dernier la sirène appelait les sapeurs-pompiers de notre cité pour un exercice d'une « brûlante » actualité. En effet, pour une cause que l'enquête établira, la petite montagne de « Pied d'Hongrie », située sur la commune de Valernes, en quelques heures était devenue un immense brasier, car plus de 20 hectares de bois ont été une proie facile.

Cet incendie, malgré la rapidité et l'ampleur des secours, les pompiers de Sisteron, Château-Arnoux et en plus les habitants du quartier, en tout plus de deux cent personnes, ont lutté de jour et de nuit.

De nombreuses personnalités étaient sur les lieux.

VARIETES-CINEMA

Samedi en soirée

Dimanche en matinée et en soirée

Un beau film en couleurs avec :

Marcello Mastroianni, Jacques Perrin, Sylvie, etc...

« JOURNAL INTIME »

*

Mercredi et jeudi en soirée

LES REQUINS DE LA HAUTE-MER

JOURNEE NATIONALE DE LA DEPORTATION

Aujourd'hui samedi 24 avril sera célébrée la Journée Nationale de la Déportation et la commémoration du XXe anniversaire de la libération des camps.

A cet effet, la municipalité célèbrera cet heureux évènement et invite toute la population à assister aux diverses manifestations au monument de la Résistance et au monument aux Morts des deux guerres.

Rassemblement à 18 h. 30, place du Dr Raoul Robert.

SECTEUR PAROISSIAL DE SISTERON

Service religieux :

Ce dimanche 25 avril : messes à Mison (chapelle du village) à 10 h. 30 ; à Mézien, à 15 h. ; à St-Geniez, à 16 h. 30.

Nous donnons l'horaire des messes qui sera suivi jusqu'au mois de septembre. Tous les dimanches et fêtes : Mison, à 10 h. 30 ; les premier et troisième dimanches du mois : La Silve, 9 h. 30 et Valernes à 16 h. Les deuxième et quatrième dimanches : Mézien, à 15 heures, et St-Geniez, à 16 h. 30.

TEINTURERIE

NETTOYAGE

TRAVAIL TRES SOIGNE

PRIX INTERESSANTS

Mme BONNET

Agent des Galeries Lafayette

Rue des Combes — SISTERON

Anc. Mme MARGAILLAN

MISON

AVIS AUX AMATEURS DE PECHE

L'A. S. A. des arrosants du plateau de Mison nous communique la réglementation de la pêche sur le lac réserve qui est la suivante :

La pêche sur le lac est autorisée à partir du 1er Mai 1965 jusqu'à une date qui sera fixée ultérieurement par la Commission syndicale.

Elle ne sera autorisée que les dimanches et jours fériés.

Les cartes de pêche seront journalières et seront délivrées à l'entrée du lac (côté passerelle), à partir de 9 heures jusqu'à 17 heures. Les cartes donneront droit à la pêche au lancer et à la pêche au coup. La pêche au vif est interdite.

Le nombre des prises est limité à 6 pièces par carte journalière ; les truites de moins de 18 centimètres devront être rejetées. Les pêcheurs sont tenus de se soumettre au contrôle de leur carte et de leur pêche par les gardes qui seront chargés de la surveillance.

Toute infraction au règlement donnera lieu à des sanctions et contraventions ainsi qu'à des poursuites en cas de délit de braconnage.

Le Président.

CABINET IMMOBILIER DES PLANTIERS

JAME Louis

Impasse des Tilleuls

Les Plantiers — SISTERON

Téléphone 4.17

Toutes Transactions

Commerces

Propriétés Rurales - Terrains

Villas - Maisons - Appartements

Toutes estimations

Fiscalité immobilière

LES BOULISTES DE LA CITADELLE

Le 3 avril 1965 il a été fait déclaration à la sous-préfecture de Forcalquier de la Société « Les Boulistes de la Citadelle ». But : pratique du sport bouliste. Siège social : Bar Mondial, rue de Provence, Sisteron.

Cette nouvelle Société de boules a aujourd'hui formé son bureau et se propose d'apporter et de se manifester aux compétitions d'une excellente façon.

SYNDICAT D'INITIATIVE

Additif : M. Chaix, Transports, 10 Fr. ; Latil Frères, Le Gand, 15 Fr.

COURSE DE COTE DU COL BAYARD

Demain dimanche 25 avril, à partir de 13 heures, à Gap, aura lieu la course de Côte du Col Bayard, organisée par l'Automobile-Club des Alpes.

La liste des engagés est longue et les organisateurs sont particulièrement heureux de présenter un pareil spectacle.

Cette importante course commencera à 15 h. 30 précises. Les essais débuteront à 13 heures, tandis que la route sera fermée à la circulation à partir de 12 h. 30.

LES BOULES

La Boule Sisteronnaise, avec la participation de l'Anis Ricard, organise pour demain dimanche 25 avril et le dimanche 2 mai, l'éliminatoire des Championnats de France, au Jeu Provençal.

Ce concours donnera trois équipes qualifiées et sera doté de 1000 Frs de prix. Les inscriptions sont reçues au siège : Bar Léon, Tél. 1.50, à partir de 8 heures et le coup d'envoi aura lieu à 9 h. précises.

Ajoutons que tous les joueurs doivent être licenciés et les trois joueurs de l'équipe doivent faire partie de la même société.

FOOTBALL

Demain l'équipe première de football jouera en déplacement à Peyrolles contre l'équipe de cette cité en un match comptant pour le championnat deuxième division.

NECROLOGIE

Lundi de Pâques ont eu lieu les obsèques de M. Emile Euloge, décédé à l'âge de 58 ans, résidant à la ferme de Briasc.

A toute la famille, nos condoléances.

*

Jeudi est décédée à l'âge de 67 ans, une Sisteronnaise de vieille souche, Madame Jeanne Scala, née Louis, ancienne propriétaire du Bar-Tabac des Alliés (aujourd'hui Le Rallye).

A son mari, à sa fille, à ses petits-enfants et à toute la famille, nos condoléances.

REUNION OMNI-SPORTS

Jeudi soir, dans la salle de réunion de la mairie, en présence de M. Fauque, maire, de M. Maffren, premier adjoint, du Dr André et de la Commission des Sports de la municipalité, et de tous les présidents des Sociétés Sportives de la ville, s'est tenue une assemblée avec pour ordre du jour, la création du Club Omni-Sports.

A cette réunion, on a bien « bavardé », de très longues discussions ont été ouvertes, des observations, des avantages, des inconvénients, ont été présentés tour à tour par les responsables des Sociétés, sans qu'aucune solution ne soit venue résoudre le problème.

Cependant des encouragements ont été donnés à toutes les bonnes volontés qui veulent faire revivre certaines Sociétés aujourd'hui disparues ou nouvellement constituées.

Une autre réunion aura lieu sous peu.

Souvent imité... Jamais égalé...

ISODECOR

la seule peinture

ISOLANTE et DECORATIVE

SUPER BLANCHE

NON JAUNISSANTE

mais EXIGEZ la MARQUE

En vente :

DROGUERIE Paul BERNARD

SISTERON

VELOSOLEX

la bicyclette qui roule toute seule

SISTERON : Garage BUES

LARAGNE : Louis MIGNOT

SAINT-AUBAN : Roger PERRIN

Peugeot

Avenue Jean-Jaurès

Tél. 44 — SISTERON

BERLIET - MASSEY FERGUSON

Neuf - Occasions - Reprise - Crédit

STATION MOBIL

Claude ANDRÉ

« Financier-Assureur-Conseil »

AGENCE GENERALE « LA FEDERATION CONTINENTALE » ET « LA NORDSTERN »

Décès, Vie, Maladie, Retraite, Incendie, Automobile, Divers, Placements Financiers, Crédits.

Reçoit le matin et sur rendez-vous. Télé : 2-14

Bloc A 2 Av. P.-Arène SISTERON (B.-Alpes)

Pêcheurs...

Pour votre matériel de pêche une bonne adresse chez

Marcel SILVY

Les Arcades — SISTERON

Articles Silvy

Poissons pris.

AGIM

R. DE LAMARE

« Le Belvédère »

CHATEAU-ARNOUX (B.-A.)

Tél. 173

Toutes Transactions Immobilières

TOUTE L'ANNEE

L'ESCAPADE

vous offre dans un joli cadre une excellente cuisine aux meilleurs prix

NOYERS-SUR-JABRON

Tél. 7

Sur commande seulement.

AGENCE DU CENTRE

Mme CHABERT

18, Rue Droite — SISTERON

Tél. 2.86

Toutes Transactions

Immobilières Commerciales Industrielles

© VILLE DE SISTERON

RICHAUD Georges Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène SISTERON Tél. 362
Le plus grand choix de Réfrigérateurs de la région

FRIMATIC
FRIGECO
FLANDRIA
Modèle bois, cuve émaillée
Vente à crédit
Prêts Allocations Familiales
Location — Occasion
Service après vente

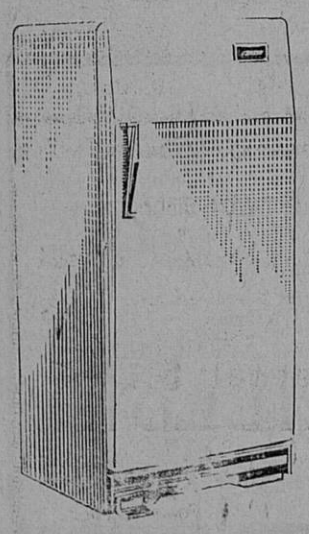
" Marie-Corinne "
Place Paul Arène
SISTERON

Toute la Maroquinerie
Luxe et Fantaisie
Box — Veau vernis —
Porc — Jock —
Parapluies

Gants E. Perrin
Bijouterie fantaisie
Produits de soins
Jeanne Gatineau

POISSONNERIE DES ARCADES
Tél. 273
SISTERON
Coquillages Ecrevisses Langoustes
Truites vivantes Poisson congelé
La fraîcheur de la Mer au pied de la Citadelle

Toute la Literie
SOMMIERS — MATELAS
CHAISES — FAUTEUILS — DIVANS — CANAPES
NEUF REPARATION
DE L'ARTISAN AU CLIENT
— SANS INTERMEDIAIRE —
MALATRAY Jean
Rue Mercerie — SISTERON



ELECTRICITE GENERALE
ELECTRO-MENAGER
LUSTRERIE
CHAUFFAGE MAZOUT
Travail soigné
Crédit très important
sur tous appareils
Henri ROLLAND
Installateur
23, Rue Saunerie
Tél. 3.42 — SISTERON

Charbons toutes provenances
POUR VOTRE PROVISION
PROFITEZ DES PRIX D'ETE
passez vos commandes dès maintenant
en vous adressant à
E. JOUVE
Avenue de la Libération, SISTERON — Tél 43
MAZOUT
Livraison à domicile toute quantité par Volucompteur et à la Pompe
Dépositaire SHELL pour la région

En vente chez :
Albert LATIL
Télévision
Rue Droite — SISTERON

FETE PATRONALE DE VAUMEILH

Dimanche et lundi 25 et 26 avril 1965, Vaumeilh célèbre sa fête annuelle avec éclat.

Voici le programme :

Dimanche, grand concours de boules, 100 F. plus les mises, tirage à 14 h. 30. — En matinée et en soirée, grand bal avec le Tourbillon-Jazz, ses 5 exécutants, son chanteur.

Lundi, en matinée, concours de boules à la longue. En soirée, concours de pétanque, 100 F. plus les mises. A 21 heures, concours de belote, 50 F. plus les mises. Consolante aux Mounes, 30 F. plus les mises.

Pendant toute la durée de la fête, tir à la cible.

FETE PATRONALE DE SALIGNAC

Dimanche 25 et lundi 26 avril, Salignac célèbre sa fête patronale annuelle.

Programme des festivités :

Dimanche à 14 heures, concours de pétanque, 200 F. de prix plus les mises. — En matinée et en soirée, grand bal avec les Bahia-Boy's.

Lundi, concours de boules à la longue, 120 F. de prix plus la moitié des mises ; lancement du but à 9 h. 30. — A 14 h. 30, consolante à pétanque. — A 21 h., concours de mounes.

CE SOIR A SAINT-AUBAN
HOTEL DE LA CITE,
GRAND BAL DU SKI

Malgré un dernier soubressaut de l'hiver la saison blanche est maintenant terminée et les skieurs de l'U.S. C.A.S.A. qui ont rentré leurs skis vont clôturer leurs activités par un grand bal qui aura lieu ce soir samedi dans les salons de l'Hôtel Ferrand.

Pour cette soirée les dirigeants de la section Ski et Montagne ont fait appel à un ensemble de classe, l'orchestre G.M.F. et la trompette Gaby Simon.

C'est une excellente soirée en perspective pour les danseuses et les danseurs qui pourront apprécier les interprétations particulièrement choisies de cette formation qui donnera satisfaction aux plus difficiles.

Retenez vos tables à l'Hôtel Ferrand en téléphonant au 1, à Saint-Auban.

Pour tous vos permis de conduire une seule agréée
Auto-Ecole LATIL
Les Arcades SISTERON
Tél. 247
Cours de Code de la Route

Jacques SIMON
le vrai visage...

Le football français passe à l'offensive et découvre son vrai visage sous les traits de Jacques Simon. Il n'est pas très grand. Il ne pèse pas lourd. Mais il a tout le reste et c'est bien suffisant.

Dans le Numéro 103 de SPORT-MONDIAL, vous lirez un article sur le nouveau leader de l'équipe tricolore. Egalement au sommaire : Football — nos entraîneurs au microscope ; Cyclisme — l'incroyable défi de Rik Van Looy ; Anquetil et Poulidor sous le masque ; toutes les équipes étrangères ; Rugby — Dedieu, la petite sentinelle ; Automobile — toute l'actualité ; Basket — face à ses problèmes ; Ski — l'entraîneur des américains parle de J.-C. Killy ; Tous les sports — Journal d'un court-toujour ; Le sport ivoirien vu d'Abidjan, etc... Avec le bréviaire du sportif modernes, des échos, le calendrier des manifestations à venir et tous les résultats.

« SPORT-MONDIAL », le seul magazine de tous les sports et de l'automobile. En vente partout : 1 F. 50.

Envoi contre 1 F. 60 en timbres. Sport-Mondial, 5, rue Chapon, Paris.

Transports SISTERON-MARSEILLE
Anciennes Messageries Pellegrin
COTTO, successeur
Dépôt : R. PELLEGRIN
Route des Combes — SISTERON
Téléphone 2.57
Départ pour Marseille Mardi et Jeudi
Livraison à domicile.

CHANGEMENT D'ADRESSE

Nous prions instamment nos fidèles abonnés, en cas de changement d'adresse, de ne pas omettre de joindre à la dernière bande la somme de 0 fr 50 représentant le montant des frais engagés dans la confection des nouvelles bandes.

VOUS POUVEZ VOUS PROTEGER CONTRE LES VOLEURS

Il y a maintes manières de perdre ses biens. C'est ce que nous tentons ici, dans cet article, de vous démontrer avec la collaboration du CENTRE NATIONAL DE PREVENTION ET DE PROTECTION.

Ce qui paraît frapper le plus vivement les volés, c'est moins la perte d'une petite fortune en argent liquide ou en bijoux que d'avoir été trompés.

...Quand vous avez égaré votre trousseau de clés, vous faites appel au serrurier pour renter chez vous. Les cambrioleurs ne sont pas aussi embarassés.

Ainsi, votre appartement a-t-il été visité. Peut-être le cambrioleur a-t-il trouvé le trousseau de clés que vous aviez perdu mais qui portait dans un ingénieux colifichet votre nom et votre adresse...

Peut-être n'avait-il pas trouvé votre trousseau ; il n'avait même pas l'équipement nécessaire à l'apprenti cambrioleur. Il n'a eu pourtant qu'à se baisser ou à lever son bras pour trouver votre clé. Elle était là où nul autre que vous n'a coutume de la dissimuler : sous le paillasson ou pendue dans le coin en haut de la porte ou posée sur son linteau...

Bien sûr... vous ne laissez jamais votre clé dans la boîte à lettres... Cependant, vous piquez sur votre porte une note indiquant que vous rentrerez vers 20 h... ou que vous serez absent jusqu'au mardi 18...

Bien sûr... vous ne pensez pas, si vous avez le téléphone, qu'en vous mettant aux abonnés absents, les curieux sauront que vous ne serez chez vous que le mardi 18.

Bien sûr... si vous mettez des objets précieux dans votre cave, vous ne poserez pas un cadenas sur une porte dont la serrure est déficiente.

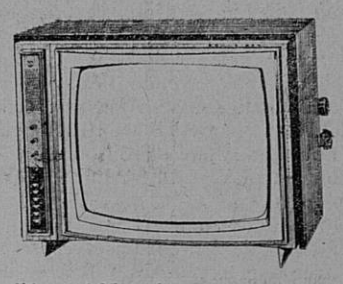
Vous n'avez pas de coffre en banque, mais de l'ingéniosité. C'est ainsi que vous cachez vos bijoux ou vos valeurs dans des potiches, derrière un tableau, dans le carillon, sous le matelas, sur l'armoire, dans une pile de draps... voire dans le four de la cuisinière ou encore dans un journal négligemment abandonné bien en vue. Non seulement l'art de cacher s'apprend dans les jeux du premier âge mais on a parfois des oublis. On allume la cuisinière ou on jette aux ordures ce journal déjà lu et son contenu habituel.

A la veillée, on sonne à votre porte : on vient solliciter votre générosité pour telle ou telle œuvre. Il est 20 h., 21 h. Si vous êtes seule, Madame, et si vous n'avez pas de loquet de sécurité à votre porte parce que cela fait timoré, il vous faudra de la défense car votre interlocuteur est tenace.

Si votre mari est là, il ne devra pas hésiter à intervenir.

En conclusion : NE SOYEZ PAS NAIFS ET SACHEZ QUE DANS BIEN DES CAS VOUS POUVEZ VOUS PROTEGER CONTRE LES VOLEURS.

SCHNEIDER
RADIO TELEVISION
c'est toujours le meilleur
Superbe cadeau à tout acheteur



Modèles 1965 prix sans concurrence
Grand Ecran 161.500 F + T.L.
Entièrement équipé 2me chaîne
Reprise des anciens modèles
Téléviseurs d'occasion
Prix très avantageux
RICHAUD Georges
Technicien Diplomé E. T. N.
Av. P. Arène - SISTERON - Tél 3.62
Facilité de Paiement — Vente à Crédit
Service après vente assuré.

VOLONNE

SEANCES DE VACCINATIONS

Les séances publiques de vaccinations antivariolique, antidiphérique, antitétanique, antipoliomyélitique associés, antipoliomyélitique, les rappels des vaccinations de 1964 auront lieu les vendredi 30 avril, vendredi 21 mai, vendredi 11 juin.

Salignac, 9 heures ; Sourribes, 9 h. 30 ; Volonne, 10 h. ; L'Escale, 14 h. ; Aubignosc, 15 h. ; Peipin, 15 h. 30 ; Châteauneuf-Val-St-Donat, 14 h. 30.

Agence de Haute-Provence
Jean-Charles RICHAUD
Assurances toutes branches
Villa « Bagatelle »
Avenue Jean-Jaurès
Crédit Automobile Matériels
SISTERON — Tél. 2.25
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales

Cadeaux - Souvenirs - Jouets
Tout pour l'Enfant — Vaisselle — Camping
Laines du Pingouin — Revêtement du sol, etc...
Grand Bazar Parisien
17, Rue Droite — SISTERON — Tél. 53
ENTREE LIBRE

Maison Raoul COLOMB - Sisteron

VOUS QUI REVEZ D'UN BON SOMMEIL
vous le trouverez grâce à notre grand choix de
LITS CANAPES ENSEMBLES ROTIN
LANDAUS RIDEAUX
TISSUS AMEUBLEMENT RELAX
à la LITERIE DES ARCADES — SISTERON
Paul DAVIN
Rideau Portière, le seul véritable pour les mouches.

MEUBLEZ-VOUS AUX
MEUBLES BOUISSON
SISTERON
10, Rue Saunerie
Tél. 24
SAINT-AUBAN
Place Péchiney
Tél. 62
CHOIX INCOMPARABLE
des plus beaux Mobiliers
Modernes et Rustiques
AUX MEILLEURS PRIX
VISITEZ NOS MAGASINS

SI VOUS PENSEZ AU CHAUFFAGE
AU MAZOUT
Retenez cette adresse
LE SPECIALISTE DES APPAREILS MENAGERS
Ets Francis JOURDAN
11, Avenue des Arcades, SISTERON
GRAND CHOIX D'APPAREILS EN MAGASIN

en vente chez : RANUCCI, Electricité - Télévision
25, Rue Saunerie — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

Du plus classique...

... à la plus haute fantaisie

JULIEN

votre Chausseur

à SISTERON

Le plus grand choix de la Région.

3, Rue Saunerie

SERRURERIE — CONSTRUCTION METALLIQUE

BLANC Frères

Route de Gap — SISTERON — Tél. 196

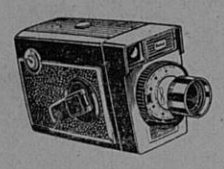
Auto-Ecole agréée JUFFARD

GARAGE MODERNE — Route de Marseille

Téléphone 3.17 — SISTERON

Leçons à domicile sur Simca 1000 et Dauphine

et Camion Renault 2 t. 5



Entièrement automatique
la Caméra 8 m/m KODAK
et pour moins de 200 NF
la Caméra Brownie 8 m/m Kodak

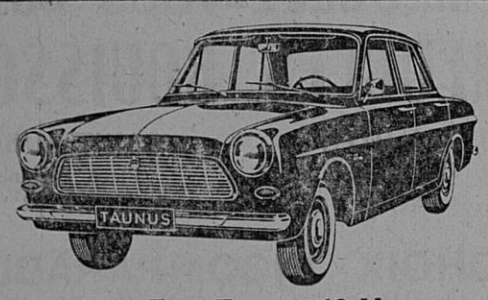
En vente chez
Ph. CONTESSE

STUDIO 85 Avenue Paul Arène, SISTERON
Téléphone 3.69

Orly

Maison VERNET
Avenue Paul Arène
SISTERON - Tél. 81

SPECIALITE DE ROBES DE MARIEES
CHOIX CONSIDERABLE
PRIX DEFIANT
TOUTE CONCURRENCE



7 cv Ford Taunus 12 M :
Les secrets d'un fantastique "Terre-Lune"

358.000 km (la distance Terre-Lune) à 105 km/h, sur une Taunus 12 M strictement de série. Jamais une voiture n'a roulé aussi longtemps, aussi vite. Déjà championne du monde des 300 000 km*, l'ingénieuse Taunus 12 M est la première traction-avant à 4 cylindres en V. 125 km/h. Très belles reprises. 7,5 litres aux 100. Tenue de route traction-avant. 5 grandes places. Coffre géant. Entretien simplifié. Et bien sûr, la légendaire robustesse Ford.
Existe aussi, en version 9 cv "TS", 1 500 cm³, 135 km/h. Prix à partir de 7 760 F. Crédit: premier versement 2 340 F. Vite un essai chez votre concessionnaire.

* Sous réserve d'homologation par la F.I.A.

Ford

CHAYLAN — GARAGE DES ALPES
Concessionnaire Exclusif
pour les Basses-Alpes
FORCALQUIER ——— Tél. 61

ELECTRICITE GENERALE
RADIO — TELEVISION — MENAGER

A. LATIL

27, Rue Droite — SISTERON — Allo 3-36.

Distributeur Exclusif des TELEVISEURS :
CONTINENTAL EDISON
LA VOIX DE SON MAITRE
RADIALVA

Machines à Laver : VEDETTE

Etude de Me Jean-Claude BUES
Notaire à SISTERON

Location-Gérance

Suivant acte reçu par Me Jean-Claude BUES, Notaire à SISTERON, le 8 avril 1965, enregistré à SISTERON, le 21 avril 1965, Fo 36, Bordereau 94/14.

Monsieur André RANQUE, négociant, demeurant à SISTERON, Clos Ste-Ursule,

A confié à la Société Anonyme MOBIL OIL FRANÇAISE, au capital de 248.789.346 Francs, dont le siège est à PARIS (8e), 46, rue de Courcelles,

L'exploitation à titre de location gérance du fonds de Commerce de poste de distribution de tous carburants, combustibles, liquides, huiles et graisses, station service et de débits de boissons avec licence, catégorie I et III, exploité à SISTERON, avenue de la Libération, immatriculé au Registre du Commerce de Digne sous le No 57 A 200.

Cette location gérance a été consentie pour une durée de 3, 6 ou 9 années à compter rétroactivement du 4 Janvier 1965.

Toutes les marchandises nécessaires à l'exploitation du fonds de commerce dont s'agit, seront achetées et payées par la Société Gérante, et il en sera de même de toutes sommes quelconques et charges dues à raison de l'exploitation dudit fonds, qui incomberont également à la Société Gérante, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet.

Pour unique publication :
Signé : J.-C. BUES,
Notaire.

Insertion

Suivant acte S.S.P. en date à MARSEILLE du 8 Avril 1965, enregistré à SISTERON le 8 Avril 1965, Fo 36, Bordereau 82/1, à titre gratuit,

La MOBIL OIL FRANÇAISE, société anonyme au capital de Frs. 248 789 346, dont le siège social est à Paris (8e), 46, rue de Courcelles,

A donné en location gérance à Monsieur JACQ François, un fonds de commerce de poste de distribution de tous carburants, combustibles liquides, huiles et graisses, station service dont elle est locataire, exploité à SISTERON (Basses-Alpes) rue Clos Saint-Ursule.

Monsieur JACQ exploite ledit fonds de commerce en qualité de gérant libre, pour son compte personnel, à ses risques et périls, à compter du 4 Janvier 1965.

MOBIL OIL FRANÇAISE.

CESSION

DE FONDS DE COMMERCE

Par acte sous signatures privées, en date à DIGNE, du 1er Avril mil neuf cent soixante cinq, enregistré à DIGNE (Recette centrale), le 2 Avril mil neuf cent soixante cinq, Fo 9, No 165/1, aux droits de onze mille deux cents francs,

Monsieur Prosper ROUX, Transporteur Public, avenue François-Cuzin à DIGNE (Basses-Alpes), a cédé à

Messieurs CHARBONNIER Frères, Louis et André, Transporteurs Publics à SEYNE-LES-ALPES (Basses-Alpes),

Son fonds de commerce de Transports Publics de Marchandises correspondant à deux classes « B » et deux classes « C », en Zone Courte des Basses-Alpes avec service régulier de Digne à Marseille et de Digne à Nice et vice-versa,

Fonds inscrit au Registre de Commerce de DIGNE sous le No 56 A 173 et à l'I.N.S.E.E., sous le No 623.04.070.0008.

Cette session porte sur l'ensemble des éléments corporels et incorporels, et elle a lieu moyennant le prix total de soixante et dix mille francs (70.000,00 F.)

Les oppositions seront reçues dans les dix jours de la présente insertion, au domicile du Cédant.

Pour deuxième avis.
Prosper ROUX.

Cette semaine...
dans PARIS-MATCH
— Des astres sont-ils habités ?
Les savants répondent.
— Le mariage de Johnny et de Sylvie.
— Le roman d'amour des Windsor.
Univers-Match :
L'histoire de l'Or.

Petites Annonces

Pour ALPAGE, 500 ha., environs Sisteron, prendrais gardiennage Juin à Septembre. Troupeaux ovins.
Adresse au journal.

*

A LOUER Villa F 4, lotissement Le Couvent, libre de suite. Téléphoner 53 à Peyruis.

*

A VENDRE Cyclomoteur sport Vésuvio-Paloma, très bon état.
S'adresser au bureau du journal.

*

FERMETURE ANNUELLE — La Quincaillerie Turcan-Rovello sera fermée du mardi 27 avril au lundi 3 mai inclus.

*

EXCLUSIVITE. — A Vendre à Sisteron, Villa deux appartements - 2 garages - 600 m2 terrain.
S'adresser : Agence du Centre, 18, rue Droite, Sisteron.

*

A VENDRE landau poussette, porte bébé pour auto, berceau pliant, le tout prix intéressant. — S'adresser au bureau du journal.

*

ON DEMANDE ouvriers et manœuvres maçons. S'adresser Entreprise Turcan, Sisteron.

*

ON DEMANDE serveuses à La Potinière - Tél. 0.32.

*

Peugeot 403 familiale, diésel 61.
BMW 700 4 CV Luxe To 63.
404 CI - To 64.
Renault Estafette 62 Surélevé.
Renault R 1090 Dauphine 58.
2 CV Citroën 59 fourgonnette.
Simca Ariane 58, nouvelles roues.
GARAGE DECAROLI
——— Téléphone 64 et 464 ———
Très long crédit — Reprises

Machines à Coudre
BORLETTI
ELECTRO-MENAGER
NEUF ET OCCASION
33, rue Saunerie, 33
SISTERON

ETAT-CIVIL

du 16 au 22 Avril 1965

Naissances. — Isabelle Andrée, fille de David Bonnefoy, conducteur de travaux publics, domicilié à Sisteron — William Albert Jean, fils de Lillian Reynier Montlaux, coiffeur à Sisteron — Raymond Albin Fortuné Sarlin, fils de Pal Sarlin, ouvrier agricole, domicilié à Barret-le-Bas — Vincent Jean Albert, fils de Cénin Briancon, employé d'usine, domicilié à Volonne — Sylvie Catherine, fille de Charles Serpaggi, ouvrier tripier à Sisteron — Eric Louis Fernand, fils de Antoine Bégnis, peintre en bâtiments à Sisteron — Jean-Yves Christian, fils de Claude Feraud, employé d'usine, domicilié à Château-Arnoux — Francis Jean Michel, fils de Claude Martin, chauffeur à Sisteron — Thomas, fils de Giovanni Léone, maçon à Sisteron — Marcel Désiré Antoine, fils de André Amic, exploitant agricole, domicilié à Ballons (Drôme) — Bernard Lucien, fils de Paul Decome, agent de maîtrise à Sisteron.

Mariage. — Daniel Christian André Théophile Salomon, comptable, domicilié au Havre et Mireille Marie-France Codoul, professeur d'éducation physique, domiciliée à Sisteron, en résidence au Mans.

Décès. — Emile Laurent Gabriel Euloge, 59 ans, avenue de la Libération.

AVIS DE DECES

Monsieur Marceau SCALA ;
Madame BONNIER et sa famille ;
Parents, alliés et amis ;

ont la douleur de vous faire part du décès de

Madame Jeanne SCALA
née Louis

Obsèques aujourd'hui Samedi 24 Avril, à 14 h. 30.

REMERCIEMENTS

Les familles EULOGE, parents et alliés, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

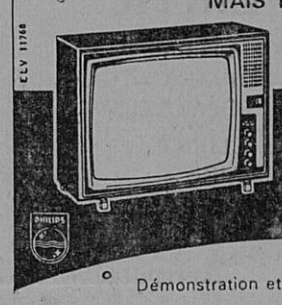
Monsieur Emile EULOGE

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur-Gérant : Marcel LIEUTIER

WEILL
paris
prêt à porter
en vente chez
Maison Raoul COLOMB
SISTERON
PUBLICIS N 872/B

RICHAUD Georges
Technicien Diplômé
Avenue Paul Arène — SISTERON — Tél. 3.62
Grand Choix de Transistors et Téléviseurs
Laboratoire de dépannage agréé
Téléviseurs SCHNEIDER, DUCRETE T-THOMSON
Machines à laver
HOOVER LINCOLN THOMSON
Réfrigérateurs
FRIGECO — FRIMATIC — FRIGIMEUBLE
Calorifères à Mazout, Cuisinières AIRFLAM
Chauffage par air chaud
Facilités de Paiement — Vente à Crédit
Prêts Allocations Familiales

Ni "prêt", ni "prévu", ni "adaptable".



MAIS ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ
POUR LA 2e CHAINE
sans aucune modification ultérieure.
TÉLÉVISEUR TF 2326
PHILIPS
1.695 F + T.L.

Démonstration et vente :
Marceau SCALA
Rue de Provence — SISTERON — Tél. 197

ASTRA — (Romans) YANILS — (Romans) Gaston CARRA (Romans)
SOLOR — (Romans) LIBERTAS — (Romans) HEYRAUD (Limoges)
LUXIA — (Limoges) HERVE — TAM-TAM — etc...

TOUTES CES MARQUES, VOUS
LES TROUVEREZ CHEZ :

" CENDRILLON "

23, Rue Saunerie — SISTERON

RANUCCI ELECTRICITE GENERALE
ARMES ET MUNITIONS
TELEVISION
25, rue Saunerie — SISTERON — Tél 314 et 322

AUX
MEUBLES SISTERONNAIS
57, Rue Droite — SISTERON — Tél. 0.93
H. FRANÇON
Grand choix de CHAMBRES A COUCHER
SALLES A MANGER
CUISINES FORMICA
TOUTE LA LITERIE
Prix étudiés
Le meilleur accueil vous est réservé.

© VILLE DE SISTERON